

Hladne predjedi / Antipasti / Cold starters

Goveji karpачo z mladimi bučkami, parmezanom in polivko iz granatnega jabolka, por. Carpaccio di manzo con zucchine novelle, parmigiano e salsa di melagrana, por. Beef carpaccio with young zucchini, parmesan and pomegranate sauce, 1 serving	12,00
Kraški pršut z melono, por. Prosciutto del Carso con melone, por. Karstian Prosciutto with melon, 1 serving	8,00
Tris hobotnice, por. Tris di polpo, por. Octopus trio, 1 serving	15,00
Prekajni losos z opečencem in zeliščnim maslom, por. Salmone affumicato su pane tostato con burro alle erbe aromatiche, por. Smoked salmon on toasted bread with herb butter, 1 serving	10,00
Hladni vege krožnik, por. Piatto vegetariano freddo, por. Cold veggie plate, 1 serving	9,00

Juha / Zuppa / Soup

Domača goveja juha, por. Brodo di manzo, por. Homemade beef soup, 1 serving	3,00
Dnevna juha, por. Zuppa del giorno, por. Daily soup, 1 serving	3,00

Tople predjedi / Primi piatti / Hot starters

Njoki z bolonjsko omako, por.

Gnocchi al ragù di carne, por.

Gnocchi with ragout, 1 serving

8,00

Sipini rezanci z gamberi, hobotnico in pedoči, por.

Tagliatelle di seppia con gamberi, polpo e cozze, por.

Squid ink noodles with prawns, octopus and mussels, 1 serving

12,00

Riž z jurčki, por.

Risotto ai funghi porcini con straccetti di manzo, por.

Porcini mushroom risotto with beef strips, 1 serving

10,00

Ravioli z gorgonzolo, por.

Ravioli con gorgonzola, por.

Ravioli with gorgonzola, 1 serving

9,00

Rezanci s paradižnikovo omako, baziliko in parmezanom, por.

Tabliatelle al pomodoro, basilico e parmigiano, por.

Noodles with tomato sauce, basil and parmesan, 1 serving

9,00

Glavne ribje jedi / Secondi a base di pesce / Main fish dishes

Vse jedi so s prilogo. / Tutti i piatti includono il contorno. / All dishes come with a side dish.

	EUR
Tris lignjev (na žaru, ocvrti, polnjeni), por. Tris di calamari (ai ferri, fritti, ripieni), por. Calamari tris (grilled, fried, stuffed), 1 serving	15,00
Ocvrti lignji, por. Calamari fritti, por. Fried calamari, 1 serving	13,00
Lignji na žaru, por. Calamari ai ferri, por. Grilled calamari, 1 serving	13,00
Polnjeni lignji, por. Calamari ripieni, por. Stuffed calamari, 1 serving	14,00
File kovača z zeliščnim maslom, por. Filetto di pesce San Pietro con burro alle erbe, por. John Dory fillet with herb butter, 1 serving	13,00
Klapavice na buzaro z zeliščno brusketo, 300 g Cozze alla busara con bruschetta alle erbe, 300 g Mussels "busara" style with herb bruschetta, 300 g	10,00

Glavne mesne jedi / Secondi a base di carne / Main meat dishes

Vse jedi so s prilogo. / Tutti i piatti includono il contorno. / All dishes come with a side dish.

Goveji file (na žaru ali po kraško ali z zelenim poprom ali z jurčki), por.

Filetto di manzo (ai ferri o alla Carsolina o al pepe verde o ai funghi porcini), por.

Fillet of beef (grilled or with Karstian sauce or with green pepper or with porcini), 1 serving

20,00

Argentinska »tagliata« s krompirjem, por.

Tagliata argentina con patate, por.

Argentinian "tagliata" with potatoes, 1 serving

22,00

Dunajski zrezek, por.

Bistecca alla milanese, por.

Viennese steak, 1 serving

9,00

Ljubljanski zrezek, por.

Bistecca alla lubianese, por.

Ljubljana steak, 1 serving

11,00

Puranji file z mocarelo in paradižnikom, por.

Fettina di tacchino con mozzarella e pomodoro, por.

Turkey fillet with mozzarella cheese and tomato, 1 serving

9,00

Piščanci file v zeliščnih drobtinah, s sezonsko solato, por.

Petto di pollo in crosta alle erbe con insalata di stagione, por.

Chicken fillet in herb crumbs with seasonal salad, 1 serving

10,00

Kuhar priporoča: Mesna plošča (goveja tagliata, piščančji file v zeliščnih drobtinah, svinjski file z jurčki, sezonska solata, krompir s panceto), za 2 osebi

Lo chef raccomanda: Piatto di carne (tagliata di manzo, petto di pollo in crosta alle erbe, filetto di maiale ai funghi porcini, insalata di stagione, patate con pancetta), per 2 persone

The chef recommends: Meat platter for two (beef tagliata, chicken fillet in herb crumbs, pork fillet with porcini mushrooms, seasonal salad, potatoes with bacon), for 2 persons 30,00

Mešano meso na žaru, por. 15,00
Carne mista alla griglia, por.
Assorted grilled meat, 1 serving

Priloge in prikuhe / Contorni / Sides and garnishes

EUR

Krompir na razne načine, por. 3,00
Patate preparate in vari modi, por.
Potatoes in various styles, 1 serving

Zelenjava na žaru, por. 3,00
Verdure grigliate, por.
Grilled vegetables, 1 serving

Dnevna priloga, por. 3,00
Contorno del giorno, por.
Daily side dish, 1 serving

Solate / Insalate / Salads

EUR

Mala solata, por.

Insalata piccola, por.

Small salad, 1 serving

2,50

Velika solata, por.

Insalata grande, por.

Large salad, 1 serving

5,00

Solata s tuno (mešana vrtna solata, sir, tuna, olive, kislá smetana), por.

Insalata con tonno (insalata mista a foglie, formaggio, tonno, olive, panna acida), por.

Tuna salad (mixed lettuce, cheese, tuna, olives, sour cream), 1 serving

6,50

Solata s piščancem (mešana vrtna solata, piščančji file na žaru, sir), por.

Insalata con tacchino (insalata mista a foglie, fettina di tacchino ai ferri, formaggio), por.

Turkey salad (mixed lettuce, grilled turkey fillet, cheese), 1 serving

6,50

Solata s paradižnikom, mocarelo bufalo in pestom por.

Insalata con pomodoro, mozzarella di bufala e pesto, por.

Salad with tomatoes, buffalo mozzarella and pesto, 1 serving

6,50

Ponudba za najmlajše / Offerta per i più piccini / Kids' menu

Krožnik Marsovček, por. (piščančji file po dunajsko in pomfri) Piatto dei Marziani, por. (filetto di pollo alla milanese e patatine) Martian platter, 1 serving (Viennese-style chicken fillet and chips)	EUR 6,50
Krožnik Jerry, por. (ocvrt sir in pomfri) Piatto Jerry, por. (formaggio fritto e patatine) Jerry platter, 1 serving (fried cheese and chips)	 6,50
Krožnik Vesoljček, por. (ocvrti lignji in pomfri) Piatto Extraterrestre, por. (calamari fritti e patatine) ET platter, 1 serving (fried calamari and chips)	 6,50
Krožnik Gašper, por. (domači njoki z bolonjsko omako) Piatto Gašper, por. (gnocchi nostrani alla bolognese) Gašper platter, 1 serving (Homemade gnocchi Bolognese)	 6,50

Pica Nodi, por. (pica margerita s hrenovkami in pomfri) Pizza di Nodi, por. (pizza margherita con wurstel e patatine) Nodi pizza, 1 serving (pizza margherita with hot dogs and chips)	6,50
--	------

Sladice / Dolci / Desserts

Solkanski štruklji, por. Struccoli di Solkan, por. Solkan štruklji, 1 serving	<i>Hišna sladica</i> <i>Dolce della casa</i> <i>House dessert</i>	5,00
--	---	------

Palačinke z marmelado ali z Nutello, por. Crepes alla marmellata o Nutella, por. Crêpes with jam or Nutella, 1 serving	3,00
---	------

Orehove palačinke, por. Crepes alle noci, por. Crêpes with nuts, 1 serving	5,00
---	------

Strjenka z jagodno omako, meto in belo čokolado Panna cotta con coulis di fragole, menta e cioccolato bianco, por. Panna cotta with strawberry sauce, mint and white chocolate	4,00
---	------

Sladoled z vročimi gozdnimi sadeži, por. Gelato con frutti di bosco caldi, por. Ice cream with hot soft fruit, 1 serving	5,00
---	------

Kepica sladoleda, por. Pallina di gelato, por. Ice cream scoup, 1 serving	1,50
--	------

Dnevna sladica, por. Dolce del giorno, por. Daily dessert, 1 serving	4,00
---	------

Pice / Pizze / Pizzas

	Majhna Piccola Small	Velika Grande Large	Družinska Familiare Family
Margerita (pelati, mocarela, origano)			
Margherita (pelati, mozzarella, origano)	6,00	6,50	13,00
Margherita (tomato, mozzarella, oregano)			
Lahka (pelati, bivolja mocarela, bazilika, olivno olje, origano)			
Leggera (pelati, mozzarella di bufala, basilico, olio d'oliva, origano)	6,30	7,50	15,00
Light (tomato, buffalo mozzarella, basil, olive oil, oregano)			
Standard (pelati, mocarela, kuhan pršut, gobice, origano)			
Standard (pelati, mozzarella, prosciutto cotto, funghi, origano)	7,00	7,50	15,00
Standard (tomato, mozzarella, ham, mushrooms, oregano)			
Vege (pelati, mocarela, bučke, jajčevci, paprika, beluši, origano)			
Vegetariana (pelati, mozzarella, zucchini, melanzane, peperoni, asparagi, origano)	6,50	7,50	15,00
Veggie (tomato, mozzarella, zucchini, aubergines, bell peppers, asparagus, oregano)			
Kapričoza (pelati, mocarela, kuhan pršut, artičoke, origano)	7,00	7,50	16,00
Capricciosa (pelati, mozzarella, prosciutto cotto, carciofi, origano)			
Capricciosa (tomato, mozzarella, ham, artichokes, oregano)			

Tuna

(pelati, mocarela, čebula, tuna, koruza, origano)

Tonno

(pelati, mozzarella, cipolla, tonno, mais, origano)

7,50 8,10 16,20

Tuna

(tomato, mozzarella, onion, sweet corn, oregano)

Štirje siri

(pelati, mocarela, gorgonzola, sveži sir, ribani sir, origano, oliva)

4 formaggi

(pelati, mozzarella, gorgonzola, formaggio fresco spalmabile, formaggio grattugiato, oliva, origano)

7,20 7,60 15,20

Four cheese

(tomato, mozzarella, gorgonzola, fresh cheese, grated cheese, oregano, olive)

Kraška

(pelati, mocarela, pršut, olive, origano)

Carsica

(pelati, mozzarella, prosciutto, olive, origano)

7,40 8,10 16,20

Karst

(tomato, mozzarella, prosciutto, olives, oregano)

Sabotin

(pelati, mocarela, kuhan pršut, svež paradižnik, rukola, sveži sir, oliva, origano)

Sabotin

(pelati, mozzarella, prosciutto cotto, pomodori freschi, rukola, formaggio fresco spalmabile, oliva, origano)

7,30 8,00 16,00

Sabotin

(tomato, mozzarella, ham, fresh tomato, rocket salad, fresh cheese, olive, oregano)

Solkan

(pelati, mocarela, kuhan pršut, origano)

Solkan

(pelati, mozzarella, prosciutto cotto, origano)

6,50 7,20 14,40

Solkan

(tomato, mozzarella, ham, oregano)

Pikantna

(pelati, mocarela, kuhan pršut, sardelini fileti, kulen, pikantni feferoni, origano)

Diavola

(pelati, mozzarella, prosciutto cotto, filetti di acciughe, salame piccante kulen, peperoncini piccanti, origano)

7,20 8,00 16,00

Spicy

(tomato, mozzarella, ham, anchovies, kulen, chilli peppers, oregano)

Gamberi

(pelati, mocarela, gamberi, rukvica, češnjev paradižnik, ribani sir, origano)

Gamberi

(pelati, mozzarella, gamberi, rucola, pomodorini, formaggio grattugiato, origano)

7,30 8,10 16,20

With prawns

(tomato, mozzarella, prawns, rocket, cherry tomatoes, grated cheese, oregano)

Gorica

(pelati, mocarela, hamburška slanina, sveži sir, bučke, ribani sir, origano)

Gorica

(pelati, mozzarella, pancetta Amburgo, formaggio fresco spalmabile, zucchini, formaggio grattugiato, origano)

7,40 8,10 16,20

Gorica

(tomato, mozzarella, Hamburg bacon, fresh cheese, zucchini, grated cheese, oregano)

Morska

(pelati, mocarela, morski sadeži, klapavice, origano)

Marinara

(pelati, mozzarella, frutti di mare, cozze, origano)

7,40 8,10 16,20

Seafood

(tomato, mozzarella, seafood, mussels, oregano)

Sezonska pica

(pelati, bivolja mocarela, parmezan, oljčno olje, bazilka)

Pizza di stagione

(pelati, mozzarella di bufala, parmigiano, olio d'oliva, bazilco)

8,00 9,00 16,20

Pizza in season

(tomato, buffalo mozzarella, parmesan, olive oil, basil)

Dodatki / Aggiunte / Pizza extras

	EUR
Parmezan / Parmigiano / Parmesan 4	0,30
Majoneza, kečap, gorčica 3,4 Maionese, ketchup, senape Mayonnaise, ketchup, mustard	0,50
Hrenovka, jajce, olive, ajvar, razna zelenjava (rukola, feferoni, čebula, artičoki) Wurstel, uovo, olive, ajvar, verdure (peperoncino, cipolla, carciofi, rucola) Hot dog, egg, olives, ajvar, vegetables (chilli peppers, onions, artichokes, rocket)	0,80
Maslo, mocarela Burro, mozzarella Butter, mozzarella	1,00
Pikantna salama, pršut, kuhan pršut Salame piccante, prosciutto crudo, prosciutto cotto Spicy salami, prosciutto, ham	1,50
Jurčki, lardo / Porcini, lardo / Porcini, lard	1,80

Embalaza za jedi / Contenitori per asporto / Food packaging (take away)

	EUR
Mala embalaza Contenitore piccolo Small box	0,50
Velika embalaza, škatla za pico Contenitore grande, scatola per pizza Big box, pizza box	1,00
Papirnata vrečka Borsa di carta Paper bag	0,20

Cene so v evrih (EUR) in vključujejo DDV. Cenik velja od 1.5.2021. Alergeni se nahajajo v posebni mapi.

*I prezzi sono in euro (EUR). I prezzi includono l'IVA. Il listino prezzi è valido dall'1/5/2021.
Gli allergeni sono visibili
nella lista degli allergeni.*

The prices are in euro (EUR). All prices include VAT. This price list is valid from 1 May 2021. Allergens are listed in a separate folder.

Hit d.d., Delpinova 7/a, 5000 Nova Gorica
P.E.: Hotel Sabotin ***, IX. Korpusa 35, 5250 Solkan